

**SISTEM FONETIK DAN FONOLOGI BAHASA MELAYU DAN  
BAHASA PERANCIS : SATU ANALISIS KONTRASTIF DAN  
ANALISIS KESILAPAN**

**ROSHIDAH BT HASSAN**

**TESIS DISERAHKAN UNTUK MEMENUHI  
KEPERLUAN BAGI  
IJAZAH DOKTOR FALSAFAH**

**FAKULTI BAHASA DAN LINGUISTIK  
UNIVERSITI MALAYA  
KUALA LUMPUR**

**APRIL 2010**

Tesis ini diabadikan buat ibunda tercinta  
Allahyarhamah Hajjah Robiah Bt Haji Bakar

*Kekentalan Jiwamu Penguat Semangatku!*

**UNIVERSITI MALAYA**  
**PERAKUAN KEASLIAN PENULISAN**

Nama : ROSHIDAH HASSAN (No. K/P/Pasport : 700304-02-5360)

No Pendaftaran : THA 030008

Nama Ijazah : Ijazah Doktor Falsafah

Tajuk Tesis : Sistem Fonetik dan Fonologi Bahasa Melayu dan Bahasa Perancis  
: Satu Analisis Kontrastif dan Analisis Kesilapan.

Bidang Penyelidikan :Pemerolehan Bahasa Asing

Saya dengan sesungguhnya dan sebenarnya mengaku bahawa :

- (1) Saya adalah satu-satunya pengarang/penulis Hasil Kerja ini ;
- (2) Hasil Kerja ini adalah asli ;
- (3) Apa-apa penggunaan mana-mana hasil kerja yang mengandungi hak cipta telah dilakukan secara urusan yang wajar dan apa-apa petikan, ekstrak, rujukan atau pengeluaran semula daripada mana-mana hasil kerja yang mengandungi hakcipta telah dinyatakan dengan sejelasnya dan secukupnya dan satu pengiktirafan tajuk hasil kerja tersebut dan pengarang/penulisannya telah dilakukan di dalam Hasil Kerja ini;
- (4) Saya tidak mempunyai apa-apa pengetahuan sebenar atau sepatut semunasabahnya tahu bahawa penghasilan Hasil Kerja ini melanggar suatu hakcipta hasil kerja yang lain ;
- (5) Saya dengan menyerahkan kesemua dan tiap-tiap hak yang terkandung di dalam hakcipta hasil Kerja ini kepada Universiti Malaya ("UM") yang seterusnya mula dari sekarang adalah tuan punya kepada hakcipta di dalam Hasil Kerja ini dan apa-apa pengeluaran semula dalam apa jua bentuk atau penggunaan dengan apa juga cara sekalipun adalah dilarang tanpa terlebih dahulu mendapat kebenaran bertulis dari UM;
- (6) Saya sedar sepenuhnya sekiranya dalam masa penghasilan Hasil Kerja ini saya telah melanggar suatu hakcipta hasil kerja yang lain sama ada dengan niat atau sebaliknya, saya boleh dikenakan tindakan undang-undang atau apa-apa tindakan lain sebagaimana yang diputuskan oleh UM.

.....  
Tandatangan Calon

Tarikh :

Diperbuat dan sesungguhnya diakui di hadapan,

.....  
Tandatangan Saksi

Nama : Profesor Dr.Chi Kim Yok  
Jawatan : Profesor

Tarikh :